SII 4.226: original edition by H. Krishna Sastri

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 226. (A.R. No. 121 of 1888). INSIDE THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, WEST SIDE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv04p0i0226

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII04/DHARMA_INSSIIv04p0i0226.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī ||~** (puya)l vāykka vaḷa(m peru)ka(p) po(yyāta nāṉmaṟaiyi)ṉ ceyal vāyppa (ti)rumakaḷum **ja**(ya)ma(kaḷu)m ciṟantu (vā)ḻa ve(ṇ)ma(tipoṟ) kuṭai viḷaṅka velventar Aṭivaṇaṅ(ka)(ma)ṇmaṭantai ma(ṉa)ṅka(ḷi)ppa maṉu(ni)ti ta〈2〉ḻaittoṅkac cakkaramuñ ceṅ(kolu)n tik [10+] kaṟ(pa)kālam puvikāppa p(o)ṟpa(mainta) muṭi (puṉain)tu cempoṉviras**ind**¿a?〈ā〉**hāsa**ṉattup puvaṉamuḻututaiyāḷoṭum viṟ(ṟi)runtaruḷiya koppara(k)e(ca)ri〈3〉**patma**rāṉa **tribhu**va(ṉa)ccakkaravattikaḷ [6+] (yāṇṭu Ai)ñcāvatu n(ā)ḷ (3 100) 5 10 ṉāl **pra**(**sā**)tañceytaruḷiṉa tirumukappaṭi viruccikaṉāyaṟṟut tiyati Oṉṟiṉāl **rājādhirāja**vaḷanāṭṭut taṉi(yū)r〈4〉 perumpaṟṟappuliyūr vācciyaṉ tiru [10+] (cuṅkan)tavi〈r〉ttaruḷiṉa kulottuṅkacoḻa**de**var makaḷār Ammaṅkaiyāḻvārāṉa periyanā(cci)yārkku Anniya ṉāmakaraṇat〈5〉tiṭṭukkuṭutta paricāvatu Iva [11+] mayi [3+] (ci)yaṉ pāṇi tirucciṟṟampalamuṭaiyāṉum I [4+] makaṉ tirucciṟṟampalamuṭaiyā〈n〉 nakkaṉum Ivan tampi〈6〉 (ti)rucciṟṟampalamuṭaiya [6+] (tam)pi (tirucci)ṟṟampalamuṭaiyān [5+] Ivan tampi Iḷaiya tirucciṟṟampalamuṭaiyān kaṇṇiyum I [4+] ṇi tirucciṟṟampalamuṭaiyāṉai mutukaṇṇāka(vu)〈7〉ṭaiya [5+] (tirucci)ṟṟampalamuṭaiyān

tirucciṟṟampala(muṭ)ai(y)āṉum Ivaṉaiye mutukaṇṇākavuṭaiya Ivan tampi tirucciṟṟa(mpalamuṭ)aiyān (ti)ruvaṉanticaṉum Ivaṉaiye mutukaṇṇā〈8〉kavuṭaiya [10+] tirucciṟṟampalamuṭaiyāṉum mayi [9+] (ṇ)ṇiyum Ivaṉaiye mutukaṇṇākavuṭaiya Ivan [5+] tirucciṟṟampalamuṭaiyāṉum Āka Ivvaṉaivarum〈9〉 vācci(yan)māteva [4+] m Ivantam(pi) [4+] ntāṉaiyum [3+] tam [5+] ntevaṉai mutukaṇṇā(ka) vuṭaiya Ivan mātā tevan mātevan **brāhma**ṇi kaṇ(ṇaiyu)m Ivaṉaiye mutukaṇṇākavuṭaiya Iva nuṭanpiṟan〈10〉tāṉ pe [1+] ṟṟa kka [4+] pa [2+] (muṭaiyāḷ)pūta [9+] m Āka (I)vvaṉaivarum Āka Ivviruvarum pakkal Ivar tammuṭaiya kācai [1+] yiṭṭu Eṉperāle Anniya nā(makara)ṇat(t)āl vilaikoṇṭu Aṉupavikkiṟa maṇaṟkollai〈11〉nilam Ivvūr vaṭapiṭākai maturā(nta)kapperi(ḷamain)āṭṭu maṇalūrāṉa Api(m)āṉamerunallūrpāl **śrī**cuntaracoḻavatikku meṟ(ku **śrī**)**rājarāja**vāykkālukku vaṭakku nālāṅkaṇṇāṟṟu〈12〉 muṉṟāñ(catirat)tu nāṉ Ivarkku Aṉṉiya nāmakaraṇattu [5+] kkum maṇaṟkollai ni(lat)tukku Ellai Uḻaiccāṇaṉ kumārantattaṉ maṇaṟkollai(ni)lattukku kiḻakkum Inta mayilaik kaviciyaṉpā(ṇi) tiru〈13〉cciṟṟam(palamuṭaiy)āṉ Uḷḷiṭṭār maṇa(ṟ)kollaikku teṟku(m) Ivarkaḷ maṇaṟkollainilattukku meṟkum Ivarkaḷ maṇaṟkollai nilattukku vaṭakkum Āka Ivvicaiñca Iṉṉāṉkellaiyilum〈14〉 Uḷpaṭṭa nilam nūṟṟirupatteṭṭukkuḻi koṇṭatu Oru māvāka Aḻantukoḷḷa vanta maṇaṟkollainilam kāl Iṉṉilam kālaiyum Ikkollainilattukku paḻampaṭi nir Iṟaikkavum pāyavum vāravum〈15〉 Uṭaiya Urimaikaḻum Āka Ittaṉaiyaiyum yiruṉūṟukācu Iṭṭu Eṉperāle Aṉṉiyanāmakaraṇattāl vilaikoṇṭu Aṉupavittuvarukiṟamaiyil Eṉperāl vilaikoṇṭa Olai melpaṭṭa maṇalkol〈16〉lainilam kālum Iṉṉilattukku paḻampaṭi Uṭaiya Urimaikaḻum Uṭaimaikaḻum Āka Ittaṉaiyum Iṉta I**rājendra**coḻarāṉa cuṅkaṉtavittaruḷiṉa kulottuṅkacoḻa**de**var makaḷār Ammaṅkaiy(ā)〈17〉ḻvārāṉa periya nācciyā〈r〉kku **ṣe**mmāka **sa**mmatittu Anniya nāmakaraṇattiṭṭuk kuṭutten Inta Irā**je**ntiracoḻarāṉa cuṅkattavittaruḷiṉa kulottuṅkacoḻatevar makaḷār Ammaṅkai Āḻvārāṉa〈18〉 periyaṉācciyā〈r〉kku vācciyan tiru(cci)ṟṟampalamuṭaiyāṉ caṅkaranāṉa tenṉavan piramārāyanen Ipparicu Inta vācciyan tirucciṟṟampalamuṭaiyān caṅkaranārāṉa tenṉavan pirammārāyar Eḻutukavenṟu A〈19〉ruḷicceyya Eḻutineṉ [10+] tirukkaḻippālaiUṭaiyān Umaipaṅkaneṉ Ivai En Eḻuttu ||ൟ Ippaṭi cammatittu Anniyanāmakaraṇat(ti)ṭṭu ku〈20〉ṭut(t)en vāc(ci)yan tirucciṟṟam(palamuṭaiyāṉ **bra**)**hma**mārāyaneṉ Ivai En (E)ḻuttu ||ൟ Ippaṭi Aṟiven vācciyaṉ nakkan poṉṉampalakkūttaneṉ ||~ Ippaṭi Aṟiveṉ U(ḷ)ai〈21〉ccāṇan vaṭukaṉ tirucciṟṟampalamu(ṭaiyāṉ) [7+] ṟiveṉ vācciyaṉ tevaṉ (nak)kaṉen ||ൟ Ippaṭi Aṟiveṉ vācciyaṉ nakkaṉ (ca)ṅkaraṉeṉ ൟ Ippaṭi Aṟiveṉ vācci(ya)〈22〉ṉ poṉṉampalakkūttaṉ caṅkara (neṉ ൟ) [10+] ṉ vācciyaṉ kaṉtaṉ māt(e)va(ṉ)eṉ ||~

Bibliography

Digital edition of SII 4.226 by Krishna Sastri 1923 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishna Sastri, H. 1923. *South-Indian inscriptions (texts). Volume IV: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries and Ceylon*. South Indian Inscriptions 4. Madras: Government Press. Pages 35–36, item 226.